

DUPLICAT



**Act adițional nr. 1 la
Regulamentul loteriei publicitare Kaufland
„Traiește Vara Fresh”**

Kaufland România Societate în Comandită, cu sediul în Str. Barbu Văcărescu, nr. 120 - 144, sector 2, 020284, București, înmatriculată la Registrul Comerțului de pe lângă Tribunalul București sub numărul J40/17052/2003, CUI RO 15991149, înregistrată ca operator de date cu caracter personal cu numărul 23293, (denumită în continuare „Organizator”), având număr de telefon al clientului Kaufland: 0800.080.888 (apelabil gratuit în rețelele Vodafone, Orange, Telekom, UPC România și RCS&RDS și program de lucru de luni până vineri între orele 08:00 la 20:00 și sâmbăta între orele 08:00-17:00, cu excepția zilelor de Sărbători legale), organizatorul loteriei publicitare „**Kaufland Trăiește Vara Fresh**”,

Avand in vedere alineatul 3 al articolului nr. 1 din Regulamentul Campaniei promotionale „Trăiește Vara Fresh”, prin care Organizatorul isi rezerva dreptul de a completa si/sau modifica Regulamentul,

A decis modificarea Regulamentului loteriei publicitare „**Trăiește Vara Fresh**”, după cum urmează:

Art.1. Se modifică art. 4 din regulament, după cum urmează:

„4 La această loterie publicitară pot participa numai persoane fizice majore, care au împlinit 18 ani până la data începerii loteriei publicitare, cetățeni cu domiciliul stabil sau reședința în România și care sunt posesorii unui cont personal de Facebook sau Instagram, cu date reale privind identitatea și posibilitatea de contactare (nume, prenume, număr de telefon).

La aceasta loterie publicitara nu pot participa angajații Kaufland, rudele de gradul I ale acestora și nici soții/soțiile acestora. În cazul în care verificările făcute ulterior vor dovedi că acest lucru nu s-a respectat, premiul/iile respectiv/e nu se va/vor acorda.

Pentru evitarea oricărui dubiu, persoanele juridice nu pot participa și nu li se pot acorda premii în cadrul loteriei publicitare. Participanții trebuie să se înscrie în calitate de persoane fizice. În scopurile prezentului Regulament Oficial, prin persoană juridică se înțelege orice entitate care nu intră în categoria persoanelor fizice.

Participarea la aceasta loterie publicitara presupune cunoașterea și acceptarea integrală, expresă și neechivocă a prezentului Regulament și reprezintă acordul expres de colectare și prelucrare a datelor cu caracter personal, acordul de publicare a datelor cu caracter personal în cazul persoanelor desemnate câștigătoare.”

Art.2. Se modifică art. 5 din regulament, după cum urmează:

„5.1. Înscrierea la loteria publicitară

Pentru a se înscrie la concurs, participanții trebuie să întrunească **cumulativ** următoarele condiții:

Etapa 1:

- a. Să dețină un profil real pe platforma Facebook și un cont public de Instagram;
- b. Să menționeze într-o postare cu o captură de ecran pe Facebook, Instagram sau Instagram Stories, cu tag către paginile oficiale de Instagram si Facebook Kaufland România, în care să apară numărul de pași făcuți în ultima săptămână (7 zile) dinaintea momentului înscrierii;

- c. Să publice postarea/mențiunea în intervalul 26.07.2021, ora 12:00:00 – 02.08.2021, ora 20:00:00 (conform intervalului orar de la punctul 3), pe profilul său propriu cu mențiune către pagina oficială Kaufland România.

Etapa 2:

- a. Să dețină un profil real pe platforma Facebook și un cont public de Instagram;
- b. Să menționeze într-o postare pe Facebook, Instagram sau Instagram Stories, cu tag către paginile oficiale de Instagram și Facebook Kaufland România, o poză, un text sau o poză însoțită de text în care să arate/ spună de ce orașul lor este diferit de celelalte orașe;
- c. Să publice postarea/mențiunea în intervalul 03.08.2021, ora 12:00:00 – 10.08.2021, ora 20:00:00 (conform intervalului orar de la punctul 3), pe profilul său propriu cu mențiune către pagina oficială Kaufland România.

Etapa 3:

- a. Să dețină un profil real pe platforma Facebook și un cont public de Instagram;
- b. Să menționeze într-o postare pe Facebook, Instagram sau Instagram Stories, cu tag către paginile oficiale de Instagram și Facebook Kaufland România, în care să spună care este orașul lor natal, dând indicii, dar fără a spune direct care este orașul;
- c. Să publice postarea/mențiunea în intervalul 11.08.2021, ora 12:00:00 – 18.08.2021, ora 20:00:00 (conform intervalului orar de la punctul 3), pe profilul său propriu cu mențiune către pagina oficială Kaufland România.

Etapa 4:

- a. Să dețină un profil real pe platforma Facebook și un cont public de Instagram;
- b. Să menționeze într-o postare pe Facebook, Instagram sau Instagram Stories, cu tag către paginile oficiale de Instagram și Facebook Kaufland România, care ar fi imnul orașului lor;
- c. Să publice postarea/mențiunea în intervalul 19.08.2021, ora 12:00:00 – 26.08.2021, ora 20:00:00 (conform intervalului orar de la punctul 3), pe profilul său propriu cu mențiune către pagina oficială Kaufland România.

Un participant nu poate posta mai mult de o postare/mențiune pe zi în etapele 2, 3 și 4.

Câștigătorii vor fi stabiliți în fiecare etapă, după cum urmează:

Etapa 1. Se vor extrage aleatoriu 11 câștigători. Premiul I va fi un voucher de cumpărături pentru un an, iar următoarele zece premii vor fi bilete la Untold.

Etapa 2. Se vor extrage aleatoriu 11 câștigători. Premiul I va fi un obiect vestimentar personalizat creat de un designer român, iar următoarele zece premii vor fi bilete la Untold.

Etapa 3. Se vor extrage aleatoriu 11 câștigători. Premiul I va fi o trotinetă electrică, iar următoarele zece premii vor fi bilete la Untold.

Etapa 4. Se vor extrage aleatoriu 11 câștigători. Premiul I va fi un voucher bilete.ro pentru un eveniment din anul calendaristic 2022, iar următoarele zece premii vor fi bilete la Untold.

În cazul în care postarea/mențiunea încărcată de către participant nu respectă prevederile sus menționate, participantul va fi eliminat automat din baza de date pentru tragerea la sorți.

Participantul care creează un profil fals pentru participare va fi descalificat din participarea la loterie.

5.2. Validarea înscrierii

Se consideră că participantul este înscris în mod valabil la concurs, dacă întrunește **concomitent** următoarele condiții:

- a. Deține un profil public, real de Facebook sau un profil public de Instagram;
- b. A realizat o postare cu mențiunea către paginile oficiale de Instagram sau Facebook Kaufland România cu tematica aferentă unei etape de concurs sau câte o postare pentru fiecare dintre etape;
- c. **Nu a postat cu mențiune către paginile oficiale de Instagram și Facebook mai mult de o singură dată pe etapă;**
- d. A publicat comentariul în unul din intervalele aferente etapelor:
 1. 26.07.2021, ora 12:00:00 – 02.08.2021, ora 20:00:00;
 2. 03.08.2021, ora 12:00:00 – 10.08.2021, ora 20:00:00;
 3. 11.08.2021, ora 12:00:00 – 18.08.2021, ora 20:00:00;
 4. 19.08.2021, ora 12:00:00 – 26.08.2021, ora 20:00:00;
 (conform intervalului orar de la punctul 3), pe profilul oficial Kaufland România.



Se vor lua în considerare pentru desemnarea câștigătorilor doar înscrierile înregistrate în perioada specificată în art. 3.

Înscrierile multiple ale aceleiași persoane în etapele 2, 3, 4 vor fi eliminate automat.

Participanții vor fi singurii răspunzători pentru conținutul postărilor și pentru orice încălcare a legislației în materia drepturilor de proprietate intelectuală, precum și în orice alt domeniu relevant.

Organizatorul își rezervă dreptul de a monitoriza modul în care se desfășoară înscrierile în cadrul loteriei publicitare. În cazul în care se observă tentative de fraudă, înscrierile respective vor fi anulate.

Regulamentul loteriei publicitare rămâne vizibil pentru toți vizitatorii paginii oficiale de Facebook Kaufland România. Participanții au posibilitatea de a-și șterge postarea cu mențiunea paginii oficiale Kaufland România în cadrul loteriei publicitare, cu mențiunea că în cazul în care ștergerea postării are loc înainte de stabilirea câștigătorilor, nu vor participa la această loterie publicitară.

5.3. Extragerea câștigătorilor

Toate postările înscrise în concurs vor fi centralizate, iar câștigătorii vor fi extrași printr-o aplicație de tragere la sorți electronică pentru fiecare dintre etapele de concurs. Fac excepție participanții care nu au contul public de Instagram în ziua extragerii, aceștia vor fi eliminați automat din concurs. Vor fi extrași 44 de câștigători, fără a mai extrage rezerve.

Un participant poate câștiga un singur premiu în cadrul acestei loterii publicitare. Un participant unic, definit de același nume de utilizator Facebook (nume, prenume, număr de telefon și adresă de corespondență) poate câștiga în cadrul prezentei loterii publicitare unul dintre premiile posibile pentru fiecare etapa de concurs.

Etapa 1	Premiul acordat si descrierea acestuia	Numar premii	Valoare unitară premiu (TVA inclusa) *in lei
1.	Pachet vouchere Kaufland stil de viata Fresh pentru un an de zile (pachet de 52 de vouchere a cate 200 RON fiecare)	1	10.400
2.	Invitatie dubla Untold 2021	10	2.178,92
Valoarea totală a premiilor din etapa 1 este de 32.189,20 lei cu TVA inclusă.			

Etapa 2	Premiul acordat si descrierea acestuia	Numar premii	Valoare unitară premiu (TVA inclusa) *in lei
1.	Un obiect vestimentar personalizat creata de un designer roman	1	5.000
2.	Invitatie dubla Untold 2021	10	2.178,92
Valoarea totală a premiilor din etapa 2 este de 26.789,20 lei cu TVA inclusă.			

Etapa 3	Premiul acordat si descrierea acestuia	Numar premii	Valoare unitară premiu (TVA inclusa) *in lei
1.	Trotineta electrica	1	3.500
2.	Invitatie dubla Untold 2021	10	2.178,92
Valoarea totală a premiilor din etapa 3 este de 25.289,20 lei cu TVA inclusă.			

Etapa 4	Premiul acordat si descrierea acestuia	Numar premii	Valoare unitară premiu (TVA inclusa) *in lei
1.	Voucher bilete.ro pentru un eveniment din cadrul anului calendaristic 2022	1	2.000
2.	Invitatie dubla Untold 2021	10	2.178,92
Valoarea totală a premiilor din etapa 4 este de 23.789,20 lei cu TVA inclusă.			

Art. 3. Se modifică art. 7.2. din regulament, după cum urmează:

„7.2. Acordarea premiilor

Câștigătorii vor intra în posesia invitațiilor duble Untold câștigate nu mai târziu de **29.08.2021**, iar în posesia celorlalte premii nu mai târziu de **01.10.2021**.

Câștigătorii vor intra în posesia premiilor prin intermediul platformei Facebook Messenger, biletele Untold fiind trimise în format electronic de către un reprezentant Kaufland. Premiile fizice vor fi livrate la adresa indicata de catre castigator. Câștigătorii vor putea accesa evenimentul Untold prin scanarea biletului la intrarea la eveniment de către echipa organizatoare a acestuia.

Accesul în cadrul evenimentului Untold se va face pe baza condițiilor stabilite de către Organizator.

Câștigătorii premiilor oferite în cadrul acestui concurs nu au posibilitatea de a primi contravaloarea în bani, în bunuri și nici să solicite schimbarea caracteristicilor premiilor.

Premiile nu sunt transmisibile.”

Art. 4. Se modifică art. 9 din regulament, după cum urmează:

„9. Prelucrarea datelor cu caracter personal

Kaufland va prelucra datele personale colectate în condiții de siguranță și confidențialitate și nu va dezvălui aceste date altor operatori sau imputerniciți. Prin natura structurii informatice, datele personale vor fi stocate și în Germania.

Procesam datele dumneavoastra cu caracter personal in urmatoarele situatii si pentru urmatoarele scopuri:

a). Participarea la loteria publicitara

Datele colectate: Facebook ID și Instagram Username. Fotografia încărcată

Scopurile procesarii: participarea la loteria publicitara si afisarea castigatorilor

Prin inscrierea la aceasta loterie publicitara va dati acordul expres de colectare a acestor date, in conformitate cu Regulamentul General de Protectie a Datelor (GDPR), art 6, alin 1 lit.

a). Datele cu caracter personal ale participanților colectate în scopul participării la campanie se vor păstra pe o perioadă de maximum 30 de zile de la data încheierii loteriei publicitare.

b). Intrarea in posesie a premiilor loteriei publicitare

Datele Colectate: nume și prenume complet, adresa de e-mail, număr de telefon, adresa completă.

Scopurile colectarii: inmanarea premiilor

Pentru a putea intra in posesia premiilor acestei loterii publicitare, Kaufland proceseaza datele dumneavoastra cu caracter personal, in conformitate cu art.6, alin 1 lit.b) GDPR pentru a va putea transmite premiile castigate. Datele cu caracter personal ale câștigătorilor premiilor cu o valoare mai mică de 600 lei se vor păstra pe o perioadă de maximum 30 de zile de la data încheierii concursului.

În cazul premiilor a căror valoare depășește 600 lei, Kaufland colectează și datele de identificare ale câștigătorului (CNP) în vederea îndeplinirii obligațiilor legale conforme cu legislația fiscală, în conformitate cu art. 6 alin 1 lit. c) GDPR și vor fi păstrate pe o perioadă de 7 ani de la data acordării premiilor, astfel cum prevede legislația fiscală.

c). Contestatii si Reclamatii

Datele Colectate: Nume si Prenume, numar de telefon, adresa de corespondenta, Facebook ID, user de Instagram si alte date ce pot aparea in e-mailul transmis catre adresa indicata la punctul 10, pe care Kaufland nu le cere in mod expres.

Pentru a putea solutiona contestatiile si reclamatii, Kaufland proceseaza datele dumneavoastra cu caracter personal in interesul sau legitim, in conformitate cu art.6, alin 1 lit. f) GDPR. Interesul legitim al Kaufland rezultă din dorința de a servi interesele și de a răspunde cererilor clienților noștri.”

Art. 5. Se modifică art. 13 din regulament, după cum urmează:

13. Regulamentul loteriei publicitare

Prin participarea la aceasta loterie publicitara, participanții sunt de acord să respecte și să se conformeze tuturor prevederilor, termenilor si condițiilor prezentului Regulament.

Regulamentul oficial al loteriei publicitare Kaufland, "**Trăiește Vara Fresh**" este disponibil în mod gratuit pe site-ul oficial al Kaufland Romania – www.kaufland.ro. Orice modificare a regulilor de participare la loteria publicitara, a modului de desfășurare a acesteia, a perioadei valabilității acesteia, va fi anunțată public de Organizator pe site-ul oficial al Kaufland România.

Prezenta loterie publicitara nu este organizata, sponsorizata, initiata sau administrata de Instagram.”

Art. 6 Prezentul act adițional intră în vigoare astăzi, 30.07.2021, ora 12:00.

Art. 7 Organizatorul precizează în mod expres că înscrierile participanților pentru etapa 1 în condițiile Regulamentului valabile înainte de intrarea în vigoare a prezentului Act Adițional rămân valabile și vor fi luate în considerare ca fiind înscrieri valabile.

Celelalte prevederi ale Regulamentului Oficial al loteriei publicitare „Trăiește Vara Fresh” rămân neschimbate.

Prezentul act adițional la Regulament a fost redactat cu respectarea prevederilor Ordonanței Guvernului nr. 99/2000 privind comercializarea produselor și serviciilor pe piață, în forma în vigoare la momentul desfășurării Campaniei.

Redactat de biroul notarial, astăzi, data autentificării, într-un exemplar original care rămâne în arhiva biroului notarial și 3 duplicate, din care un exemplar va rămâne în arhiva biroului notarial și două exemplare au fost eliberate părții.

Kaufland Romania Societate în Comandită
prin mandatar David Ionuț Cristian și Crihană Cornel
(semnătura) *(semnătura)*